EXPAT NEWS 2#2015

SZEPTEMBER/ SEPTEMBER

Gépjárműadó – Javaslatok külföldi magánszemélyeknek

Vehicle tax - Recommendations to foreign individuals

Külföldi magánszemélyek Magyarországon vásárolt gépjárművei – Jó ha tudjuk!

Foreign individuals purchasing a car in Hungary – Good to know!

Azoknál a magánszemélyeknél, akik Magyarországon munkaviszony vagy kiküldetés keretében hosszabb időszakot töltenek, jellemzően előfordul, hogy Magyarországon vásárolnak személygépkocsit. Ezáltal automatikusan a gépjárműadó alanyaivá is válnak.

Az adóalanyiságról, a fizetendő adó mértékéről, valamint az esedékességi időpontokról az illetékes önkormányzat határozat formájában értesíti a külföldi magánszemélyeket. A határozat azonban magyar nyelvű így az abban foglaltak megértése, valamint a törvényi előírások szerinti teljesítése sok esetben nem zökkenőmentes.

A probléma azonban sok esetben nem a gépjárműadó megfizetésénél jelentkezik, hanem akkor, amikor a külföldi magánszemélyek befejezik magyarországi tevékenységüket és elhagyják Magyarországot, természetesen a Magyarországon vásárolt gépjárművel együtt. Ilyenkor ugyanis kérvényezni kell az illetékes önkormányzatnál a gépjármű magyarországi forgalomból történő kijelentését. Ellenkező esetben a gépjárműadó továbbra is előírásra kerül.

Ha ugyanis a magánszemély a magyarországi kiküldetése végeztével a hazájába történő visszatéréskor viszi magával a Magyarországon vásárolt gépjárművét is, és annak magyarországi forgalomból történő kijelentését elfelejti kérelmezni az illetékes önkormányzatnál, úgy az a gépjárműadót továbbra is elő fogja írni, még akkor is, ha a gépjárművet időközben külföldön forgalomba helyezték. Sok esetben problémát okozhat, hogy az önkormányzat a gépjárműadóval kapcsolatos határozatot továbbra is a magánszemély korábbi magyar lakcímére küldi, ahol azt a magánszemély már nem tudja átvenni, így a gépjárműadó a magánszemély tudta nélkül halmozódhat, amelyre az önkormányzat késedelmi pótlékot is felszámol.

A későbbi kellemetlenségek elkerülése végett javasoljuk azon külföldi magánszemélyeknek, akiknek magyar rendszámú gépkocsi van a tulajdonában, hogy a külföldre

Private individuals who are employed in or seconded to Hungary for a lengthy period often buy a passenger car here, which automatically makes them subject to vehicle tax.

Foreign private individuals are informed about their taxable status, the amount of tax payable and the payment deadlines in resolutions issued by the competent local government. These resolutions, however, are written in Hungarian, making it difficult to understand the content and comply with legal regulations.

Yet problems usually do not arise when the vehicle tax is paid but when foreign private individuals finish up in Hungary and leave the country, together with their car bought in Hungary of course. In such cases they have to apply to the competent local government for the car to be de-registered in Hungary. Otherwise, the vehicle tax continues to apply.

That is because if private individuals return to their home country after their secondment ends and take their car bought in Hungary too, forgetting to request its de-registration in Hungary from the competent local government, the vehicle tax will continue to be imposed even if the car was registered for use abroad in the meantime. Another problem in many cases is that the local government may continue to send its resolutions on vehicle tax to the former Hungarian addresses of private individuals, where they can no longer receive them, and so the vehicle tax can accumulate along with default charges imposed by the local government without the private individuals even knowing about it.

To prevent such inconveniences we recommend that foreign private individuals owning a Hungarian-registered car should apply to have their car de-registered in Hungary when returning abroad.

történő visszatéréskor kérvényezzék a gépjármű magyarországi forgalomból történő kivonását.

A gépjármű magyarországi forgalomból történő kivonásához szükséges a forgalmi engedély, a törzskönyv, valamint a magyar rendszám is.

De-registration in Hungary requires the car's registration papers, the vehicle registration certificate and the Hungarian registration plate.

A hírek szerzői igyekeztek olvasmányos, ugyanakkor szakszerű általános információval szolgálni. A leírtak általános jellegéből adódóan, valamint az esetleges jogszabályi változások miatt kérjük, hogy a leírtak személyre szabott értelmezésével kapcsolatban lépjenek kapcsolatba velünk.

The authors of the news articles have endeavoured to provide general information that both reads well and is professional. Given the general nature of the content and possible changes to legal regulations, please contact us if you require this information tailored to your personal circumstances.

Réka Kiss
Senior manager
Global expat services leader
reka.kiss@klient.hu

Tamás Gyányi
Partner

tamas.gyanyi@klient.hu

1143 Budapest, Stefánia út 101-103.
Telefon: +36 1 887 3700
www.klient.hu

Follow us on Facebook and Linkedin

Adótanácsadás » Pénzügyi tanácsadás » Jogi tanácsadás » Könyvelés » Bérszámfejtés
Tax Consulting » Financial Advisory » Legal Consulting » Accounting » Payroll